



---

**Commission économique pour l'Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l'harmonisation  
des Règlements concernant les véhicules****194<sup>e</sup> session**

Genève, 12-15 novembre 2024

Point 4.7.12 de l'ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 :****Examen de projets d'amendements à des Règlements ONU  
existants soumis par le GRSG****Proposition de complément 1 à la série 06 d'amendements  
au Règlement ONU n° 110 (Véhicules alimentés au GNC  
ou au GNL)****Communication du Groupe de travail des dispositions générales  
de sécurité\***

Le texte ci-après, adopté par le Groupe de travail des dispositions générales de (GRSG) à sa 127<sup>e</sup> session (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/106, par. 28 et 29), est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2024/15, non modifié, et sur les documents informels GRSG-127-03 et GRSG-127-21, tels que reproduits à l'annexe VI du rapport. Il est soumis au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d'administration de l'Accord de 1958 (AC.1) pour examen à leurs sessions de novembre 2024.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2024 tel qu'il figure dans le projet de budget-programme pour 2024 (A/78/6 (Sect. 20), tableau 20.5), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.



Ajouter le nouveau paragraphe 4.23.1, libellé comme suit :

« 4.23.1 Par “*pression de début d’ouverture*”, la pression prédéterminée à laquelle la soupape de sécurité commence à s’ouvrir dans les conditions de fonctionnement. ».

Ajouter le nouveau paragraphe 7.4.3, libellé comme suit :

« 7.4.3 Si l’organe est conforme à un type d’organe homologué au titre d’un ou de plusieurs autres Règlements ONU, et si les différentes homologations ont été délivrées par le même pays, il n’est pas nécessaire de répéter le symbole prescrit au paragraphe 7.4.1 pour le pays en question ; en pareil cas, les numéros de Règlement et d’homologation ainsi que les symboles additionnels de tous les Règlements pour lesquels l’homologation a été accordée par le même pays doivent être inscrits les uns au-dessous des autres à droite du symbole prescrit au paragraphe 7.4.1. ».

Paragraphe 18.6.3.1, lire :

« 18.6.3.1 La soupape de surpression principale doit avoir une pression de début d’ouverture minimale de 1,5 MPa. Cette valeur doit tenir compte de toutes les tolérances applicables déclarées par le fabricant pour éviter que la soupape ne commence à s’ouvrir en dessous de 1,5 MPa. ».

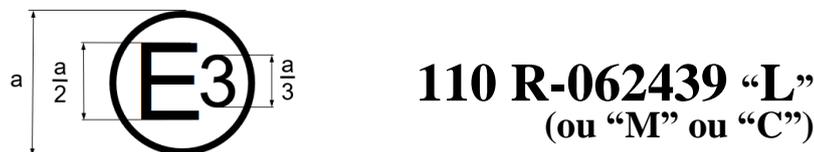
Annexe 2A, lire :

## « Annexe 2A

### Exemple de marque d’homologation de type d’un organe GNC/GNL

Exemple 1

(Voir le paragraphe 7.2 du présent Règlement)



$a \geq 5 \text{ mm}$

La marque d’homologation ci-dessus, apposée sur un organe GNC ou GNL, indique que cet organe a été homologué en Italie (E 3), au titre du Règlement ONU n° 110, sous le numéro d’homologation 062439. Les deux premiers chiffres de ce numéro indiquent que l’homologation a été délivrée conformément aux dispositions du Règlement ONU n° 110 tel que modifié par la série 06 d’amendements.

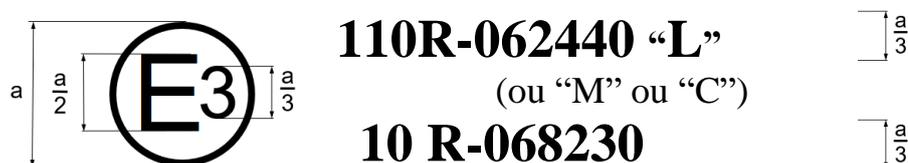
La lettre “L” indique que l’organe peut être utilisé avec du GNL.

La lettre “M” indique qu’il peut être utilisé à une température modérée.

La lettre “C” indique qu’il peut être utilisé à une température basse.

Exemple 2

(Voir le paragraphe 7.4.3 du présent Règlement)



$a \geq 5 \text{ mm}$

La marque d'homologation ci-dessus, apposée sur un organe GNC ou GNL, indique que cet organe a été homologué en Italie (E 3), au titre du Règlement ONU n° 110, sous le numéro d'homologation 062440, et au titre du Règlement ONU n° 10<sup>1</sup>, sous le numéro d'homologation 068230. Les deux premiers chiffres du premier numéro indiquent que l'homologation a été délivrée conformément aux dispositions du Règlement ONU n° 110 tel que modifié par la série 06 d'amendements.

La lettre "L" indique que l'organe peut être utilisé avec du GNL.

La lettre "M" indique qu'il peut être utilisé à une température modérée.

La lettre "C" indique qu'il peut être utilisé à une température basse.

Les deux premiers chiffres du second numéro indiquent que l'homologation a été délivrée conformément aux dispositions du Règlement ONU n° 10 tel que modifié par la série 06 d'amendements. ».

*Annexe 5R, paragraphe 1.5, lire :*

« 1.5 Résultats admissibles

Les dispositifs (à déclenchement thermique) qui ont été soumis aux essais mentionnés au paragraphe 1.3.2 doivent se déclencher dans les deux minutes suivant le délai de déclenchement de base enregistré pour les échantillons visés au paragraphe 1.3.1. ».

---

---

<sup>1</sup> Ce numéro n'est donné qu'à titre d'exemple.